

¹Da Israel jung war, hatte ich ihn lieb und rief ihn, meinen Sohn, aus Ägypten.²Aber wenn man sie jetzt ruft, so wenden sie sich davon und opfern den Baalim und räuchern den Bildern.³Ich nahm Ephraim bei seinen Armen und leitete ihn; aber sie merkten es nicht, wie ich ihnen half.⁴Ich ließ sie ein menschlich Joch ziehen und in Seilen der Liebe gehen und half ihnen das Joch an ihrem Hals tragen und gab ihnen Futter.⁵Sie sollen nicht wieder nach Ägyptenland kommen, sondern Assur soll nun ihr König sein; denn sie wollen sich nicht bekehren.⁶Darum soll das Schwert über ihre Städte kommen und soll ihre Riegel aufreißern und fressen um ihres Vornehmens willen.⁷Mein Volk ist müde, sich zu mir zu kehren; und wenn man ihnen predigt, so richtet sich keiner auf.⁸Was soll ich aus dir machen, Ephraim? Soll ich dich schützen, Israel? Soll ich nicht billig ein Adama aus dir machen und dich wie Zeboim zurichten? Aber mein Herz ist andern Sinnes, meine Barmherzigkeit ist zu brünstig,⁹daß ich nicht tun will nach meinem grimmigen Zorn, noch mich kehren, Ephraim gar zu verderben. Denn ich bin Gott und nicht ein Mensch und bin der Heilige unter dir; ich will aber nicht in die Stadt kommen.¹⁰Alsdann wird man dem HERRN nachfolgen, und er wird brüllen wie ein Löwe; und wenn er wird brüllen, so werden erschrocken kommen die Kinder, so gegen Abend sind.¹¹Und die in Ägypten werden auch erschrocken kommen wie die Vögel, und die im Lande Assur wie Tauben; und ich will sie in ihre Häuser setzen, spricht der HERR.¹²(-) In Ephraim

¹When Israel was a child, then I loved him, and called my son out of Egypt.²As they called them, so they went from them: they sacrificed unto Baalim, and burned incense to graven images.³I taught Ephraim also to go, taking them by their arms; but they knew not that I healed them.⁴I drew them with cords of a man, with bands of love: and I was to them as they that take off the yoke on their jaws, and I laid meat unto them.⁵He shall not return into the land of Egypt, but the Assyrian shall be his king, because they refused to return.⁶And the sword shall abide on his cities, and shall consume his branches, and devour them, because of their own counsels.⁷And my people are bent to backsliding from me: though they called them to the most High, none at all would exalt him.⁸How shall I give thee up, Ephraim? how shall I deliver thee, Israel? how shall I make thee as Admah? how shall I set thee as Zeboim? mine heart is turned within me, my repentings are kindled together.⁹I will not execute the fierceness of mine anger, I will not return to destroy Ephraim: for I am God, and not man; the Holy One in the midst of thee: and I will not enter into the city.¹⁰They shall walk after the LORD: he shall roar like a lion: when he shall roar, then the children shall tremble from the west.¹¹They shall tremble as a bird out of Egypt, and as a dove out of the land of Assyria: and I will place them in their houses, saith the LORD.¹²Ephraim compasseth me about with lies, and the house of Israel with deceit: but Judah yet ruleth with God, and is faithful with the

ist allenthalben Lügen wider mich und im saints.
Hause Israel falscher Gottesdienst. Aber
auch Juda hält nicht fest an Gott und an
dem Heiligen, der treu ist.